

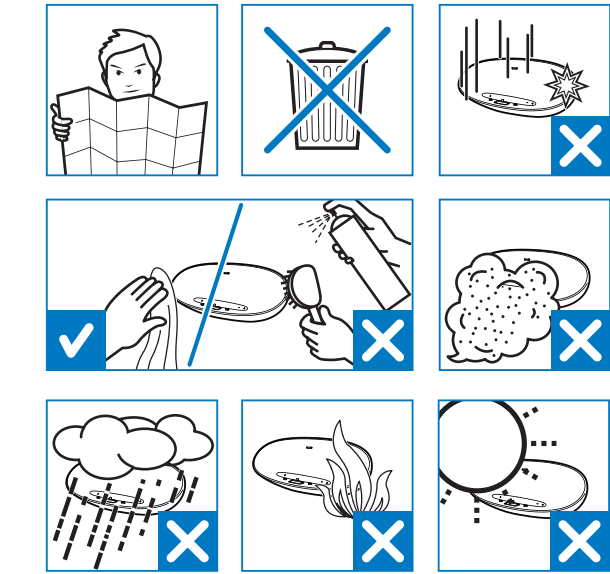
Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

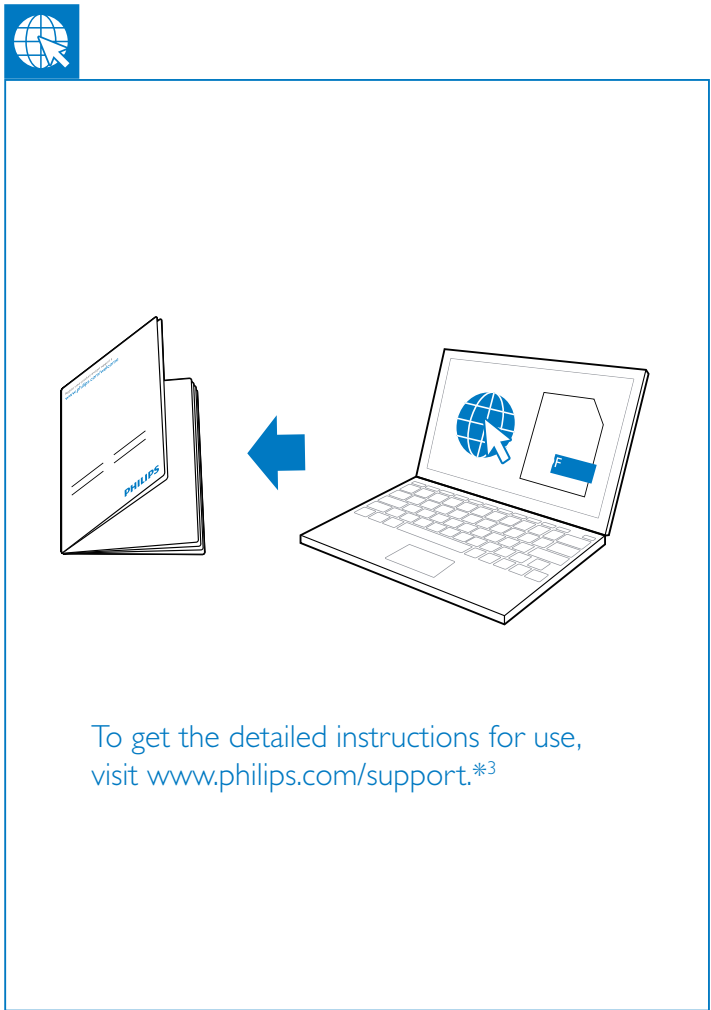
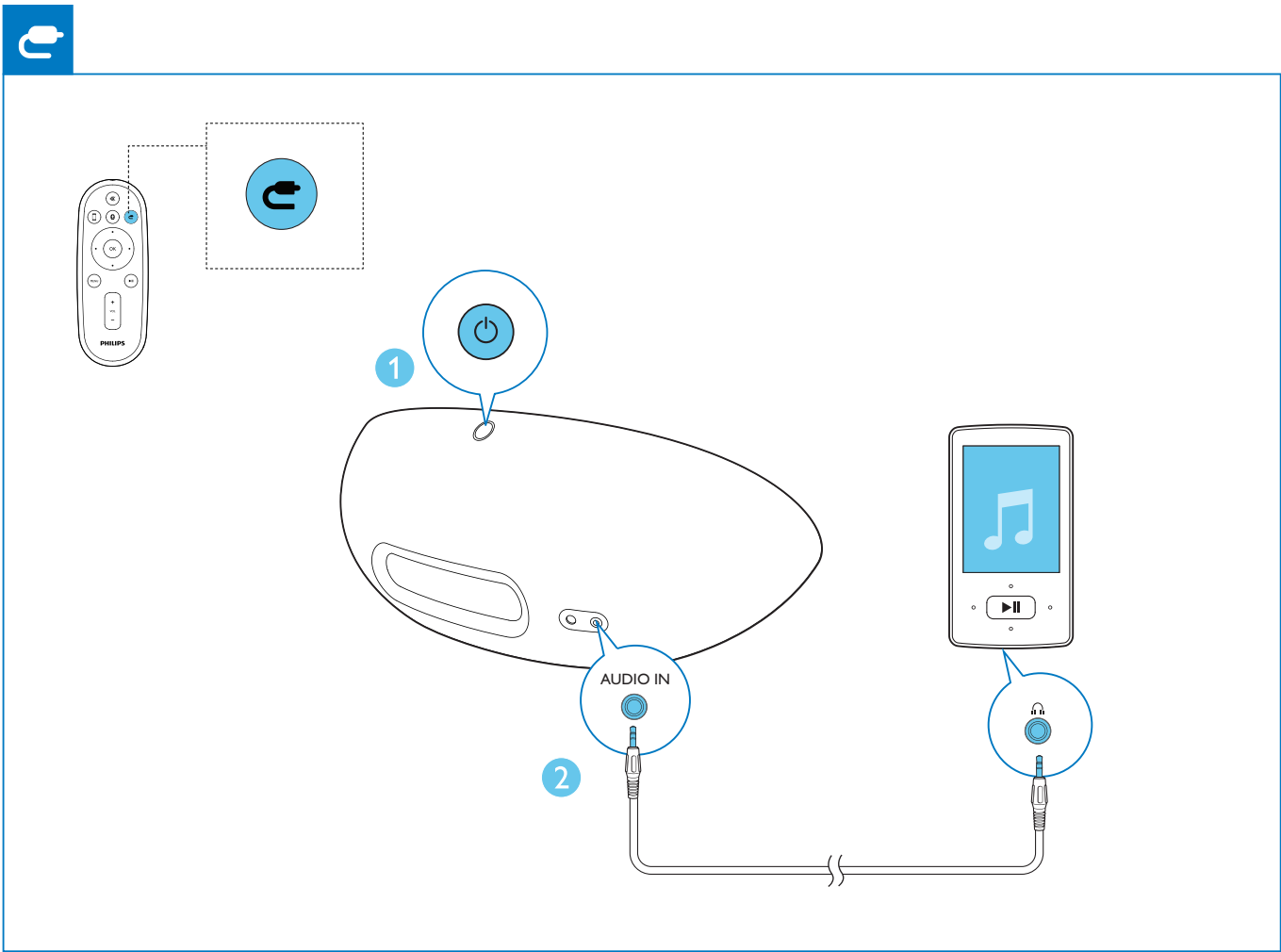
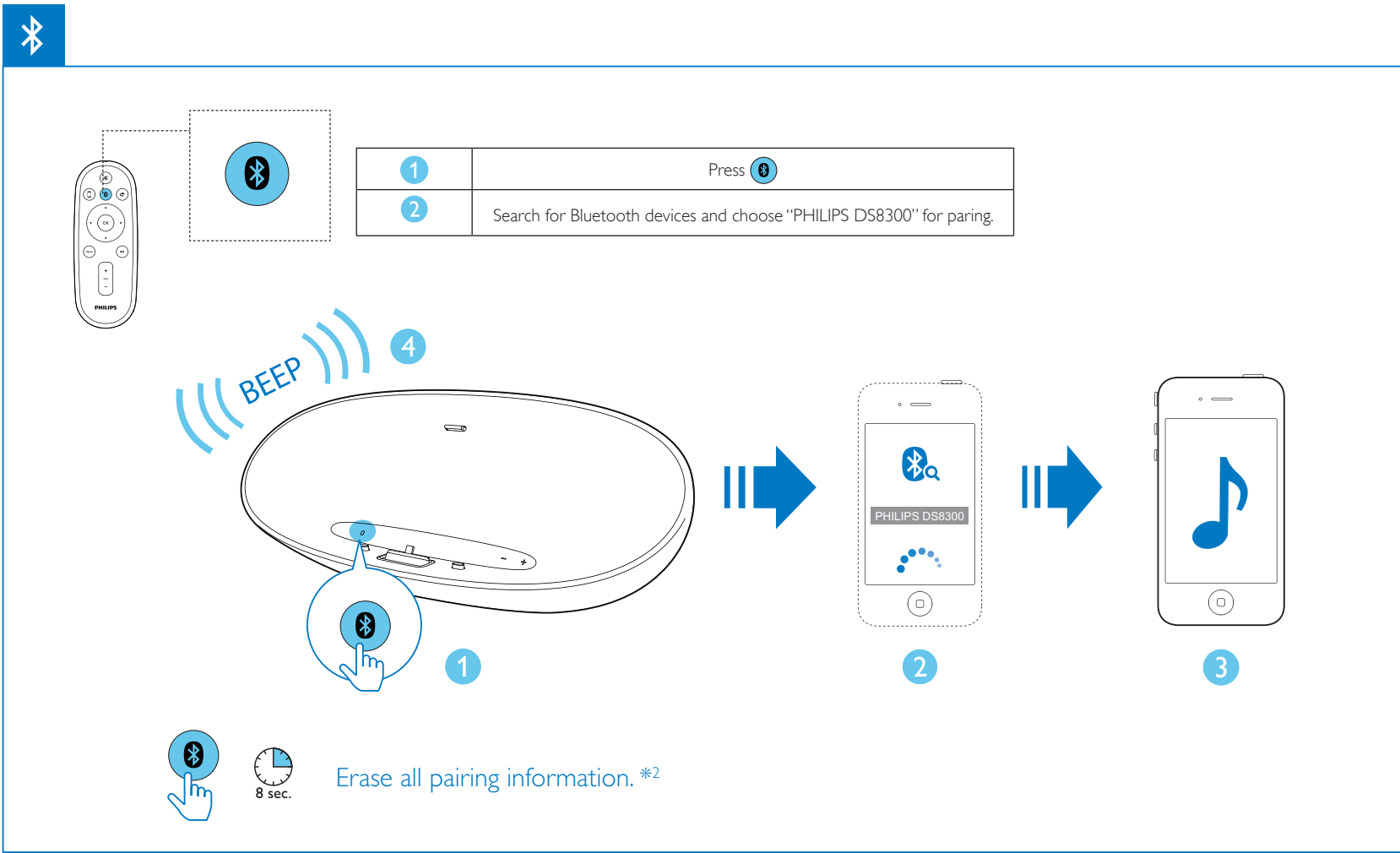
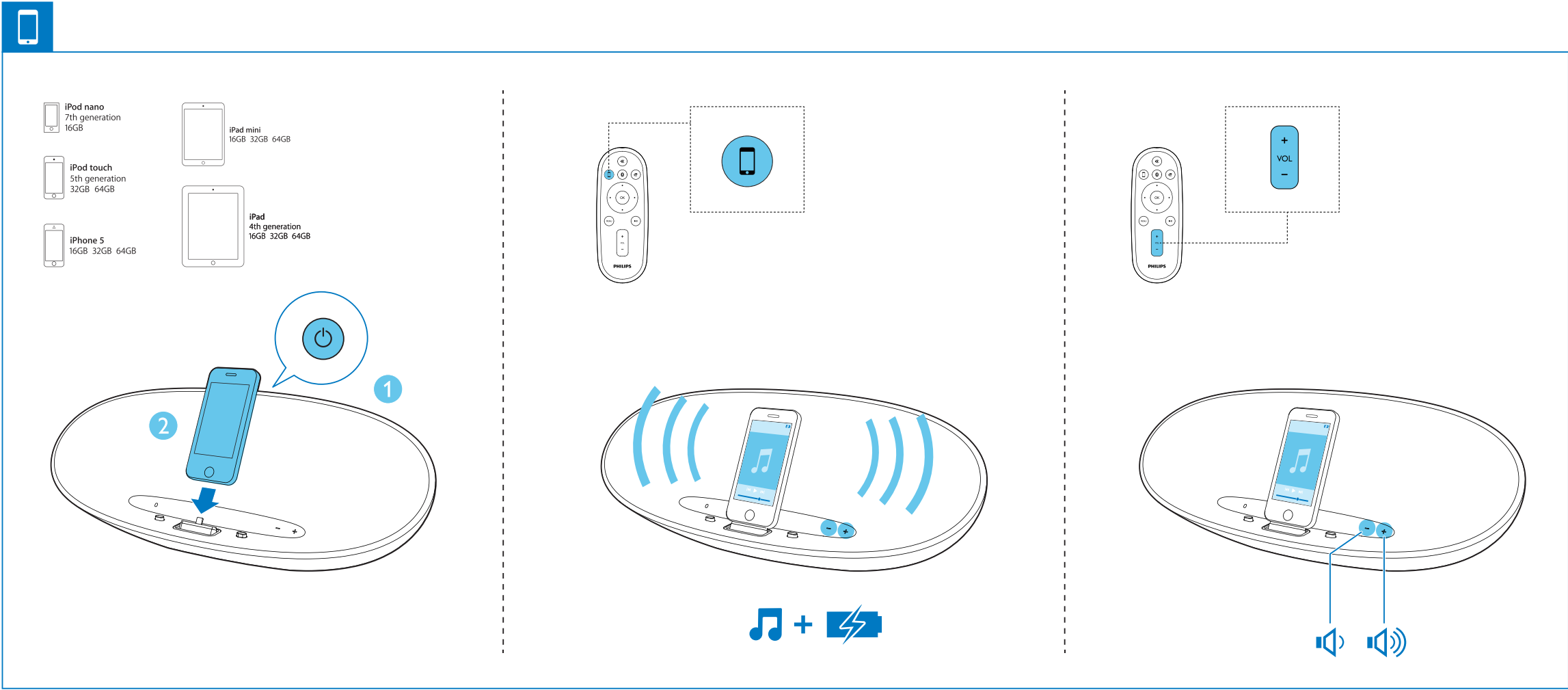
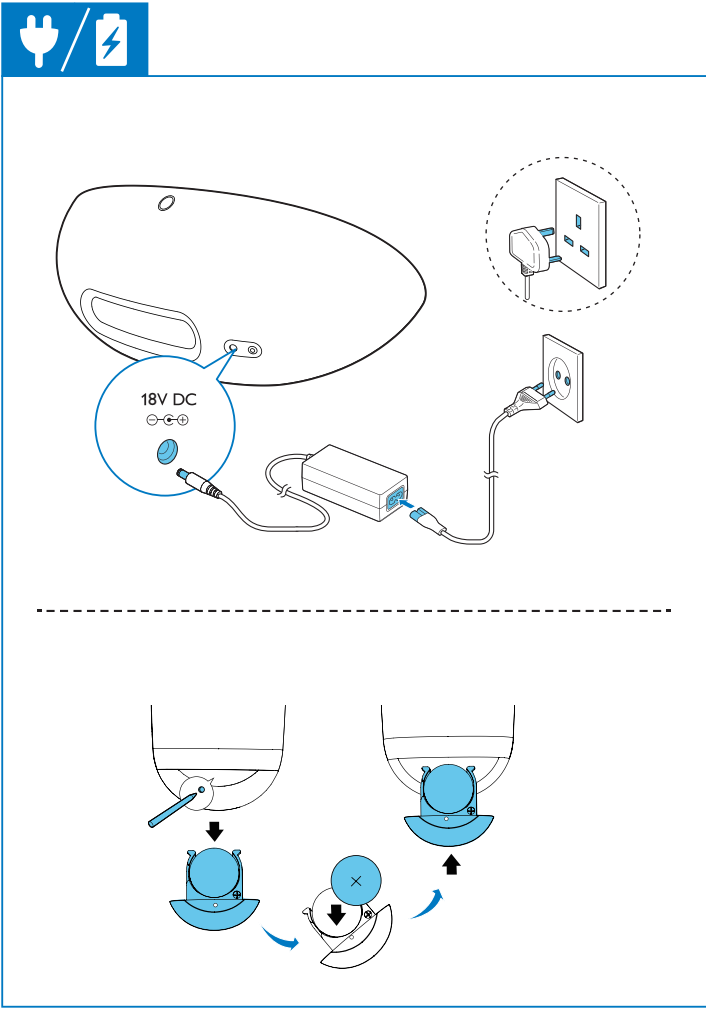


- EN Short User Manual
- CS Krátká uživatelská příručka
- DA Kort brugervejledning
- DE Kurzanleitung
- EL Σύντομο εγχειρίδιο χρήσης
- ES Manual de usuario corto
- FI Lyhyt käyttöopas
- FR Bref mode d'emploi
- HU Rövid használati útmutató
- IT Manuale dell'utente breve
- NL Korte gebruikershandleiding
- PL Krótka instrukcja obsługi
- PT Manual do utilizador resumido
- RU Краткое руководство пользователя
- SK Stručný návod na používanie
- SV Kortfattad användarhandbok
- KK Кайыпсиздик жөне ескертпе парагы

PHILIPS



Specifications are subject to change without notice.
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.
DS8300_10_short UM_V1.0



English

- *1 Before using your product, read all accompanying safety information.
 - *2 Erase all pairing information.
 - *3 To get the detailed instructions for use, visit www.philips.com/support.
- 1 Press **0**.
 - 2 Search for Bluetooth devices and choose "PHILIPS DS8300" for pairing.

Specifications

Amplifier	
Rated Output Power	2X15 W RMS
Signal-to-Noise Ratio	65 dBA
Audio-in Link	0.6 V RMS 10 kohm
General information	
AC power (power adaptor)	OH-1048A1802500U-u Input: 100-240V~, 50/60Hz, 1.5A MAX; Output: 18V === 2.5A;
Operation Power Consumption	<40W
ECO Standby Power Consumption	<0.5W
Dimensions - Main Unit (W x H x D)	443.9 x 166.7 x 180.3mm
Weight- Main Unit	1.90 kg
Bluetooth	
Frequency band	2.4000 GHz - 2.4835 GHz ISM Band
Range	8 meters(free space)
Standard	Bluetooth 2.1 + EDR

Čeština

- *1 Před použitím výrobku si přečtěte přibalené bezpečnostní informace.
 - *2 Odstraňte veškeré informace o párování.
 - *3 Chcete-li získat podrobný návod k použití, navštivte webové stránky www.philips.com/support.
- 1 Stiskněte možnost **0**.
 - 2 Vyhledejte zařízení Bluetooth a vyberte položku „PHILIPS DS8300“ pro párování.

Vlastnosti

Zesilovač	
Jmenovitý výstupní výkon	2 x 15W RMS
Odstup signál/šum	65 dBA
Audio-in Link	0.6 V RMS 10 kOhmů

Obecné informace	
Napájení střídavým proudem (napájecí adaptér)	OH-1048A1802500U-u Vstup: 100–240 V~, 50/60 Hz, 1.5 A MAX; Výstup: 18 V ===, 2.5 A;
Spotřeba elektrické energie při provozu	<40 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu ECO	<0.5 W
Rozměry - Hlavní jednotka (Š x V x H)	443,9 x 166,7 x 180,3
Hmotnost– Hlavní jednotka	1,90 kg

Bluetooth	
Frekvenční pásmo	2,4000–2,4835 GHz ISM Band
Dosah	8 metrů (volný prostor)
Standardní	Bluetooth 2.1 + EDR

Dansk

- *1 Før du bruger produktet, skal du læse alle medfølgende sikkerhedsoplysninger.
 - *2 Slet alle parringsoplysninger.
 - *3 Du kan finde en detaljeret brugervejledning på www.philips.com/support.
- 1 Tryk på **0**.
 - 2 Søg efter Bluetooth-enheder, og vælg "PHILIPS DS8300" til pairing.

Specifications

Forstærker	
Vurderet effekt	2 X 15 W RMS
Signal-/støjforhold	65 dBA
Lydingangs-link	0.6 V RMS 10 kohm
Generelle oplysninger	
Vekselstrøm (lysnadapter)	OH-1048A1802500U-u Indgang: 100-240 V~, 50/60 Hz, maks. 1.5 A; Udgang: 18 V === 2.5 A;
Strømforgbrug ved drift	< 40 W
Strømforgbrug ved Eco-standby	<0.5 W
Mål - Hovedenhed (B x H x D)	443,9 x 166,7 x 180,3 mm
Vægt- Hovedenhed	1,90 kg
Bluetooth	
Frekvensbånd	2,4000 GHz - 2,4835 GHz ISM-bånd
Område	8 meter (i fri luft)
Standard	Bluetooth 2.1+ EDR

Deutsch

- *1 Lesen Sie vor der ersten Verwendung Ihres Produktes alle beiliegenden Sicherheitsinformationen.
- *2 Löschen Sie alle Koppelungsinformationen.
- *3 Ausführliche Anweisungen zum Gebrauch erhalten Sie auf www.philips.com/support.

- 1 Drücken Sie ⓘ.
- 2 Suchen Sie nach Bluetooth-Geräten, und wählen Sie "PHILIPS DS8300" für die Kopplung aus.

Technische Daten	
Verstärker	
Ausgangsleistung	2 × 15 W RMS
Signal/Rausch-Verhältnis	65 dBA
Audio-In-Verbindung	0,6 V RMS 10 Kiloohm
Allgemeine Informationen	
Netzteil (Netzadapter)	OH-1048A1802500U-u Engangsleistung: 100 – 240 V~, 50/60 Hz; max. 1,5 A Ausgangsleistung: 18 V === 2,5 A
Betriebs-Stromverbrauch	< 40 W
ECO-Standby-Stromverbrauch	< 0,5 W
Abmessungen - Hauptgerät (B x H x T)	443,9 x 166,7 x 180,3 mm
Gewicht- Hauptgerät	1,90 kg
Bluetooth	
Frequenzband	2.4000 GHz bis 2.4835 GHz (Band ISM)
Reichweite	8 Meter (freier Raum)
Standard	Bluetooth-Version: 2.1 + EDR

Amplificador	
Potencia de salida	2 x 15 W RMS
Relación señal/ruido	65 dBA
Conexión de entrada de audio	0,6 V RMS 10 kohmios

Información general	
Alimentación de CA (adaptador de corriente)	OH-1048A1802500U-u Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A máximo; Salida: 18 V === 2,5 A
Consumo de energía en funcionamiento	< 40 W
Consumo en modo de espera de bajo consumo	<0,5 W
Dimensiones - Unidad principal (ancho x alto x profundo)	443,9 x 166,7 x 180,3 mm
Peso - Unidad principal	1,90 kg

Bluetooth	
Banda de frecuencia	Banda ISM de 2.4000 GHz - 2.4835 GHz
Alcance	8 metros (espacio libre)
Estándar	Bluetooth 2.1 + EDR

Ελληνικά

- *1 Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε όλες τις συνοδευτικές οδηγίες ασφαλείας.
- *2 Διαγράψτε όλες τις πληροφορίες συζευξης.
- *3 Για να λάβετε τις λεπτομερείς οδηγίες χρήσης, επισκεφθείτε την τοποθεσία www.philips.com/support.

- 1 Πατήστε ⓘ.
- 2 Αναζητήστε συσκευές Bluetooth και επιλέξτε τη "PHILIPS DS8300" για συζευξη.

Προδιαγραφές	
Εισοχητής	
Ονομαστική ισχύς εξόδου	2Χ15 W RMS
Λόγος σήματος προς θόρυβο	65 dBA
Εισοδος ήχου	0,6 V RMS 10 kohm
Γενικές πληροφορίες	
Ρεύμα AC (τροφοδοτικό)	OH-1048A1802500U-u Εισοδος: 100-240V~, 50/60Hz, 1,5A MAX Εξοδος: 18V === 2,5A
Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία	<40W
Κατανάλωση ενέργειας κατά τη λειτουργία αναμονής ECO Power	<0,5 W
Διαστάσεις – Κύρια μονάδα (Π x Υ x Β)	443,9 x 166,7 x 180,3 χιλ.
Βάρος - Κύρια μονάδα	1,90 κιλά
Bluetooth	
Ζώνη συχνότητας	Ζώνη ISM 2.4000 GHz - 2.4835 GHz
Εμβέλεια	8 μέτρα (ελεύθερον χώρου)
Πρότυπο	Εκδοση Bluetooth: 2.1+EDR

Español

- *1 Antes de utilizar el producto, lea toda la información de seguridad que se adjunta.
- *2 Borre toda la información de emparejamiento.
- *3 Para obtener instrucciones detalladas para su uso, visite www.philips.com/support.

- 1 Pulse ⓘ.
- 2 Busque los dispositivos Bluetooth y seleccione "PHILIPS DS8300" para el emparejamiento.

Εspecificaciones	
Amplificador	
Potencia de salida	2 x 15 W RMS
Relación señal/ruido	65 dBA
Conexión de entrada de audio	0,6 V RMS 10 kohmios
Información general	
Alimentación de CA (adaptador de corriente)	OH-1048A1802500U-u Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A máximo; Salida: 18 V === 2,5 A
Consumo de energía en funcionamiento	< 40 W
Consumo en modo de espera de bajo consumo	<0,5 W
Dimensiones - Unidad principal (ancho x alto x profundo)	443,9 x 166,7 x 180,3 mm
Peso - Unidad principal	1,90 kg
Bluetooth	
Banda de frecuencia	Banda ISM de 2.4000 GHz - 2.4835 GHz
Alcance	8 metros (espacio libre)
Estándar	Bluetooth 2.1 + EDR

Amplificator	
Puissance de sortie nominale	2 x 15 W RMS
Rapport signal/bruit	65 dBA
Audio-in Link	0,6 V RMS 10 kohm

Informazioni generali	
Alimentation CA (adaptateur secteur)	OH-1048A1802500U-u Entrée : 100 - 240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A max. ; Sortie : 18 V === 2,5 A ;
Consommation électrique en mode de fon- tionnement	< 40 W
Consommation électrique en mode veille Éco	<0,5 W
Dimensions - Unité principale (l x H x P)	443,9 x 166,7 x 180,3m
Poids - Unité principale	1,90 kg

Bluetooth	
Fréquence de transmission	Bande ISM 2.4000 GHz - 2.4835 GHz
Portée	8 mètres (sans obstacle)
Standard	Version Bluetooth 2.1 + EDR

- *1 Lue kaikki turvallisuustiedot ennen tuotteen käyttöä.
- *2 Poista kaikki pariliitostiedot.
- *3 Yksityiskohtaisia käyttöohjeita on osoitteessa www.philips.com/support.

- 1 Valitse ⓘ.
- 2 Etsi Bluetooth-laitteita ja muodosta pariliitos valitsemalla "PHILIPS DS8300".

Tekniset tiedot	
Vahvistin	
Ilmoitettu lähtöteho	2 x 15 W RMS
Signaali–kohina-suhde	65 dBA
Äänitulolinkki	0,6 V RMS 10 kohmia
Yleistä	
Verkkovirta (verkkolaite)	OH-1048A1802500U-u Tulo: 100–240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A MAX Lähtö: 18 V === 2,5 A;
Virrankulutus käytössä	<40 W
Virrankulutus ECO Power -valmiustilassa	<0,5 W
Mitat - Päälaite (L x K x S)	443,9 x 166,7 x 180,3mm
Paino - Päälaite	1,90 kg
Bluetooth	
Taajuuskaista	2,4000–2,4835 GHz, ISM-kaista
Kantoalue	8 metriä (vapaa tila)
Vakio	Bluetooth 2.1 + EDR

Français

- *1 Avant d'utiliser votre produit, lisez toutes les informations sur la sécurité fournies.
- *2 Effacez toutes les informations de couplage.
- *3 Pour obtenir les instructions d'utilisation détaillées, rendez-vous sur www.philips.com/support.

- 1 Appuyez sur ⓘ.
- 2 Recherchez des périphériques Bluetooth et sélectionnez « Philips DS8300 » pour le couplage.

Spécifications	
Amplificateur	
Puissance de sortie nominale	2 x 15 W RMS
Rapport signal/bruit	65 dBA
Audio-in Link	0,6 V RMS 10 kohm
Informations générales	
Alimentation CA (adaptateur secteur)	OH-1048A1802500U-u Entrée : 100 - 240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A max. ; Sortie : 18 V === 2,5 A ;
Consommation électrique en mode de fon- tionnement	< 40 W
Consommation électrique en mode veille Éco	<0,5 W
Dimensions - Unité principale (l x H x P)	443,9 x 166,7 x 180,3m
Poids - Unité principale	1,90 kg
Bluetooth	
Fréquence de transmission	Bande ISM 2.4000 GHz - 2.4835 GHz
Portée	8 mètres (sans obstacle)
Standard	Version Bluetooth 2.1 + EDR

Amplificatore	
Potenza nominale in uscita	2 x 15 W RMS
Rapporto segnale/umore	65 dBA
Collegamento di ingresso audio	0,6 V RMS 10 kohm

Informazioni generali	
Alimentazione CA (adattatore di alimentazione)	OH-1048A1802500U-u Ingresso: 100-240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A max; Uscita: 18 V === 2,5 A;
Consumo energetico durante il funzionamento	< 40 W
Consumo energetico in modalità Standby Eco Power	< 0,5 W
Dimensioni (lpxax) - Unità principale (L x A x P)	443,9 x 166,7 x 180,3 mm
Peso - Unità principale	1,90 kg

Bluetooth	
Banda di frequenza	Banda ISM 2.4000 GHz - 2.4835 GHz
Portata	8 metri (in campo aperto)
Standard	Bluetooth 2.1 + EDR

Magyar

- *1 A termék használatá előtt olvassa el az ahhoz tartozó összes biztonsági tudnivalót.
- *2 Az összes párbá rendezési információt törölje.
- *3 Részletes használati útmutatót a www.philips.com/support oldalon talál.

- 1 Nyomja le a ⓘ opciót.
- 2 Keressen Bluetooth eszközöket és válassza a "PHILIPS DS8300" lehetőséget a párbá rendezéshez.

Termékjellemzők	
Erősítő	
Névleges kimenő teljesítmény	2X15 W RMS
Jel-zaj arány	65 dBA
Audio-in csatlakozó	0,6 V RMS 10 kOhm
Általános információk	
Tápfelszültség (adapter)	OH-1048A1802500U-u Bemenet: 100–240 V ~ 50/60 Hz, 1,5 A Kimenet: 18 V === 2,5 A;
Teljesítményfelvétel	<40 W
Eco készenléti üzemmód teljesítményfelvétele	<0,5 W
Méretrek - Főegység (Sz x Ma x Mé)	443,9 x 166,7 x 180,3 mm
Tömeg - Főegység	1,90 kg
Bluetooth	
Frekvenciasáv	2,4000 GHz - 2,4835 GHz ISM Band
Hatótávolság	8 méter (szabad területen)
Standard	Bluetooth 2.1+EDR

Italiano

- *1 Prima di usare il prodotto, leggere tutte le relative informazioni sulla sicurezza.
- *2 Cancellare tutte le informazioni di associazione.
- *3 Per istruzioni dettagliate sull'utilizzo, visitare il sito Web www.philips.com/support.

- 1 Premere ⓘ.
- 2 Cercare i dispositivi Bluetooth e scegliere "Philips DS8300" per l'associazione.

Specifiche	
Amplificatore	
Potenza nominale in uscita	2 x 15 W RMS
Rapporto segnale/umore	65 dBA
Collegamento di ingresso audio	0,6 V RMS 10 kohm
Informazioni generali	
Alimentazione CA (adattatore di alimentazione)	OH-1048A1802500U-u Ingresso: 100-240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A max; Uscita: 18 V === 2,5 A;
Consumo energetico durante il funzionamento	< 40 W
Consumo energetico in modalità Standby Eco Power	< 0,5 W
Dimensioni (lpxax) - Unità principale (L x A x P)	443,9 x 166,7 x 180,3 mm
Peso - Unità principale	1,90 kg
Bluetooth	
Banda di frequenza	Banda ISM 2.4000 GHz - 2.4835 GHz
Portata	8 metri (in campo aperto)
Standard	Bluetooth 2.1 + EDR

Amplificator	
Potenza nominale in uscita	2 x 15 W RMS
Rapporto segnale/umore	65 dBA
Collegamento di ingresso audio	0,6 V RMS 10 kohm

Informazioni generali	
Alimentazione CA (adattatore di alimentazione)	OH-1048A1802500U-u Ingresso: 100-240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A max; Uscita: 18 V === 2,5 A;
Consumo energetico durante il funzionamento	< 40 W
Consumo energetico in modalità Standby Eco Power	< 0,5 W
Dimensioni (lpxax) - Unità principale (L x A x P)	443,9 x 166,7 x 180,3 mm
Peso - Unità principale	1,90 kg

Nederlands

- *1 Lees alle veiligheidsinformatie voordat u het product gebruikt.
- *2 Vis alle koppelingsgegevens.
- *3 Ga voor gedetailleerde instructies over het gebruik naar www.philips.com/support.

- 1 Druk op ⓘ.
- 2 Zoek naar Bluetooth-apparaten en kies "PHILIPS DS8300" om het apparaat te koppelen.

Specificaties	
Versterker	
Nominaal uitgangsvermogen	2 x 15 W RMS
Signaal-ruisverhouding	65 dBA
Audio-in-kabel	0,6 V RMS 10.000 ohm
Algemene informatie	
Netspanning (netspanningsadapter)	OH-1048A1802500U-u Invoer: 100 - 240 V, 50/60 Hz, max. 1,5 A Uitvoer: 18 V === 2,5 A;
Stroomverbruik in werking	< 40 W
Stroomverbruik in energiebesparende stand-bystand	<0,5 W
Afmetingen - Apparaat (b x h x d)	443,9 x 166,7 x 180,3 mm
Gewicht - Apparaat	1,90 kg
Bluetooth	
Frequentieband	2,4 GHz - 2,4835 GHz ISM-band
Bereik	8 meter (vrije ruimte)
Standaard	Bluetooth 2,1 + EDR

Polski

- *1 Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy przeczytać wszystkie dołączone informacje dotyczące bezpieczeństwa.
- *2 Usuwanie wszystkich informacji o parowaniu.
- *3 Aby uzyskać szczegółowe instrukcje na temat użytkowania produktu, wejdź na stronę www.philips.com/support.

- 1 Naciśnij przycisk ⓘ.
- 2 Aby dokonać parowania, wyszukaj urządzenia Bluetooth i wybierz nazwę „PHILIPS DS8300”.

Dane techniczne	
Wzmacniacz	
Zakres mocy wyjściowej	2 x 15 W RMS
Odstęp sygnału od szumu	65 dBA
Wejście Audio-in	0,6 V RMS, 10 kΩ
Informacje ogólne	
Zasilacz sieciowy	OH- 1048A1802500U -u Moc wejściowa: 100-240 V~, 50/ 60 Hz, 1,5 A maks; Moc wyjściowa: 18 V === 2,5 A;
Pobór mocy podczas pracy	< 40 W
Pobór mocy w trybie gotowości ECO Power	< 0,5 W
Wymiary - jednostka centralna(szer.x wys.x głęb.)	443,9 x 166,7 x 180,3 mm
Waga - jednostka centralna	1,90 kg
Bluetooth	
Pasma częstotliwości	2,4000 GHz~ 2,4835 GHz, pasmo ISM
Zasięg	8 metrów (bez przeszkód)
Standard	Bluetooth 2,1 + EDR

Amplificator	
Potência nominal	2X15 W RMS
Relação sinal/ruído	65 dBA
Ligação da entrada de áudio	0,6 V RMS 10 kohm

Informações Gerais	
Alimentação CA (transformador)	OH-1048A1802500U-u Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A MÁX; Saída: 18 V === 2,5 A;
Consumo de energia em funcionamento	<40 W
Consumo no modo de poupança de energia	< 0,5 W
Dimensões - Unidade principal (L x A x P)	443,9 x 166,7 x 180,3 mm
Peso - Unidade principal	1,90 kg

- *1 Antes de utilizar o seu produto, leia as informações de segurança que o acompanham.
- *2 Apague todas as informações de emparelhamento.
- *3 Para receber as instruções detalhadas relativas à utilização, visite www.philips.com/support.

- 1 Prima ⓘ.
- 2 Procure dispositivos Bluetooth e seleccione "PHILIPS DS8300" para o emparelhamento.

Especificações	
Amplificador	
Potência nominal	2X15 W RMS
Relação sinal/ruído	65 dBA
Ligação da entrada de áudio	0,6 V RMS 10 kohm
Informações Gerais	
Alimentação CA (transformador)	OH-1048A1802500U-u Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A MÁX; Saída: 18 V === 2,5 A;
Consumo de energia em funcionamento	<40 W
Consumo no modo de poupança de energia	< 0,5 W
Dimensões - Unidade principal (L x A x P)	443,9 x 166,7 x 180,3 mm
Peso - Unidade principal	1,90 kg
Bluetooth	
Banda de frequência	Banda ISM 2,4 GHz - 2,4835 GHz
Alcance	8 metros (espaço livre)
Padrão	Bluetooth 2,1 + EDR

Русский

- *1 Перед использованием устройства необходимо ознакомиться со всеми прилагаемыми инструкциями по безопасности.
- *2 Удаление информации о подключении.
- *3 Более подробные сведения см. на сайте www.philips.com/support.

- 1 Нажмите ⓘ.
- 2 Выполните поиск Bluetooth-устройств и выберите "PHILIPS DS8300" для подключения.

Характеристики	
Усилитель	
Номинальная выходная мощность	2x15 Вт (среднеквадратичная)
Отношение сигнал/шум	65 дБА
Подключение Audio-in	0,6 В (среднеквадр.) 10 кОм
Общая информация	
Адаптер переменного тока (адаптер питания)	OH-1048A1802500U-u Вход: 100-240 В ~ 50/60 Гц, 1,5 А макс.; Выход: 18 В === 2,5 А;
Энергопотребление во время работы	<40 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания ECO	<0,5 Вт
Размеры - Основное устройство (Ш x В x Г)	443,9 x 166,7 x 180,3 мм
Вес - Основное устройство	1,90 кг
Bluetooth	
Диапазон частот	2,4000 ГГц - 2,4835 ГГц промышленный, научный и мед. диапазон
Радиус действия	8 метров (свободное пространство)
Стандартная	Bluetooth 2,1 + EDR

Amplificator	
Potência nominal	2X15 W RMS
Relação sinal/ruído	65 dBA
Ligação da entrada de áudio	0,6 V RMS 10 kohmov

Slovensky

- *1 Pred používaním výrobku si prečítajte všetky pribalené bezpečnostné informácie.
- *2 Vymažte všetky údaje o párovaní.
- *3 Podrobné pokyny na používanie nájdete na lokalite www.philips.com/support.

- 1 Stlačte tlačidlo ⓘ.
- 2 Vyhľadajte zariadenia Bluetooth a na párovanie vyberte zariadenie „PHILIPS DS8300”.

Špecifikácie	
Zosiľňovač	
Menovitý výstupný výkon	2 X 15 W RMS
Odstup signálu od šumu	65 dBA
Audio-in Link	0,6 V RMS 10 kohmov
Všeobecné informácie	
Sieťový adaptér (napájací adaptér)	OH-1048A1802500U-u Vstup: 100 – 240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A MAX; Výstup: 18 V === 2,5 A;
Prevádzková spotreba energie	< 40 W
Spotreba energie v pohotovostnom režime EKO	< 0,5 W
Rozmery – Hlavná jednotka (Š x V x H)	443,9 x 166,7 x 180,3 mm
Hmotnosť - Hlavná jednotka	1,90 kg
Bluetooth	
Frekvenčné pásmo	2,4000 GHz – 2,4835 GHz pásmo ISM
Dosah	8 metrov (otvorený priestor)
Štandardný	Bluetooth 2,1 + EDR

Svenska

- *1 Innan du använder produkten bör du läsa all medföljande säkerhetsinformation.
- *2 Ta bort all ihopparringsinformation.
- *3 Detaljerade instruktioner för användning finns på www.philips.com/support